

# Руководство для семей по онлайн- регистрации в Twin Rivers

# Содержание

- 01 Введение в систему онлайн-регистрации Aeries
- 02 Создание учетной записи онлайн-регистрации Aeries
- 06 Информация об учащемся
- 07 Информация о родителях
- 08 Медицинские сведения об учащемся
- 09 Контактные лица для экстренной связи и регистрация в  
других округах
- 11 Документы и загрузка документов
- 12 Дополнительные вопросы
- 13 Подтверждение заявки и следующие шаги

# Введение в систему онлайн-регистрации Aeries

Добро пожаловать в систему онлайн-регистрации Объединенного школьного округа Twin Rivers! Онлайн-регистрация позволяет быстро начать процесс регистрации вашего ребенка в школе. О вашем ребенке собирается такая информация, как контактные лица для экстренной связи, медицинские сведения и информация о языке.

Онлайн-регистрация обычно занимает от 20 до 30 минут. После завершения информация о школьнике отправляется в школу в электронном виде, но зачисление не заканчивается, пока не будет проверена вся необходимая документация.

Зайдите в онлайн-регистрацию Aeries по адресу: <http://www.twinriversusd.org/enrollment>

## Информация о системе онлайн-регистрации Aeries:

- Она не предназначена для учеников ТК (переходной подготовительный) - 12 классов, которые в настоящее время обучаются в округе Twin Rivers. Для регистрации и зачисления необходимо напрямую связаться с чартерными школами.
- Система онлайн-регистрации Aeries предназначена для предварительного зачисления новых учащихся в округ. Для предварительной регистрации вашего ребенка вам потребуется создать новую учетную запись для зачисления учащихся.
- Обратите внимание, что это не родительский портал Aeries. Если у вас есть ребенок, который в настоящее время посещает школу в округе, не пытайтесь использовать свою учетную запись на родительском портале Aeries; вы должны создать новую учетную запись для предварительной онлайн-регистрации.
- После создания учетной записи для регистрации вы сможете перемещаться по онлайн-системе с четкими инструкциями и с легкостью вводить информацию о школьнике. Вы можете выйти из системы в любой момент во время процесса и войти в систему позже, чтобы возобновить отложенный процесс регистрации.
- В разделе DOCUMENTS (документы) онлайн-регистрации вы должны загрузить, заполнить, распечатать и/или поставить дату и подписать каждый требуемый документ. Если вы не можете сохранить и/или распечатать какие-либо или все обязательные скачиваемые документы на свое электронное устройство во время онлайн-сеанса, выйдите из системы и возобновите сеанс, когда у вас появится такая возможность. Все скачиваемые документы будут недоступны после перехода к следующему разделу. Обязательно сохраните все заполненные или пустые документы, прежде чем выходить из раздела «Documents» (документы).
- Пожалуйста, читайте инструкции на всех экранах, так как они содержат важную информацию для беспрепятственного зачисления вашего школьника. В этих инструкциях предоставляются ссылки на определенные веб-страницы регистрации в TRUSD и регистрационные документы.

*Если у вас есть вопросы относительно регистрации и зачисления, пожалуйста, свяжитесь с Отделом обслуживания студентов по телефону (916) 566-1620 с 7:30 до 16:30 с понедельника по пятницу.*

# Создание учетной записи онлайн-регистрации Aeries

Welcome to Aeries Online Enrollment  
Twin Rivers Unified School District

Welcome to Twin Rivers Unified School District Online Enrollment. Online enrollment allows you to quickly start the process of registering your child for school. Information about your child such as emergency contacts, medical, and language information will be collected. The online process typically takes between 20-30 minutes. If you are unable to complete the process in one sitting, you may logout and resume the process at a later time.

To use the system:

- You must have a valid address within the Twin Rivers Unified School District boundaries.
  - If your address is outside district boundaries please contact [Student Services](#).
- You must have a valid email address. No email address? [Google provides free accounts.](#)
- You may need to use a computer to complete this process. The Online Enrollment system does not work as well with mobile or notebook devices.

To get started registering a new student, click the Enroll a New Student button.

Once an account has been created, you can enroll another child by clicking Enroll a New Student.

- Choose the correct year.
- At the Required Information click Next again.
- At the Login page, log in as an existing user.

This will allow some information that was input for the previous student to auto-fill responses for the student you are currently enrolling.

Upon completion of the online registration, the student's information is electronically sent to the school, but registration is not complete until all required documentation is verified. Please note, during the school year it may be necessary to transfer your child from one classroom to another or to another Twin Rivers Unified School District school in order to comply with the state and district laws and policies on class size.

If you need further assistance and support, contact [Student Services](#) or your home school.

Language  
 English  Español

Login Enroll A New Student

Онлайн-регистрация Aeries позволяет родителю/опекуну начать процесс регистрации и предоставить такую информацию, как контактные лица для экстренной связи, медицинские сведения и информация о языке.

Чтобы начать процесс, выберите язык просмотра онлайн-регистрации Aeries (английский или испанский), а затем щелкните мышью кнопку «Enroll a New Student» (зарегистрировать нового учащегося).

Экран «Year Selection» (выбор года) предоставит возможность зарегистрироваться на «Current School Year» (текущий учебный год) или (если доступно) на предстоящий учебный год «Pre-Enrollment» (предварительная регистрация).

Убедитесь, что вы регистрируете своего ребенка на правильный учебный год.

Year Selection

Please select a year to enroll for  
2021 - 2022, Current School Year

Please do NOT use this application if your child is already actively enrolled in one of our schools unless directed to do so by your current school. Questions please contact your current school.

Please verify you are enrolling your student in the correct school year.

**Current School Year** - Your student will be starting school in the current school year.

**Pre-Enrollment** - Your student will be starting school in the next upcoming school year.

Next

## Required Information

The following information is required to finalize enrollment, however you are invited to start the enrollment process with what you have available now. Homeless, Foster or Unaccompanied Youth, should contact your school site:

- A valid address within school district boundaries
- Proof of Residence (Lease/Rental Agreement or utility bill)
- Immunization dates - Shot records
- Birth Certificate
- Last report card/transcript (Grades 9-12 only)
- 504 Plan/IEP
- Court Order of Custody or Restraining Order

После выбора года на экране «Required Information» (обязательная информация) будут отображаться документы, которые необходимо заполнить для завершения процесса регистрации. После просмотра информации щелкните мышью на «Next» (далее).

### Для использования системы:

- Вы должны иметь действующий адрес в границах Объединенного школьного округа Twin Rivers.
  - Если ваш адрес не входит в границы округа, обратитесь в Отдел обслуживания учащихся.
- Вы должны иметь действующий адрес электронной почты. Нет адреса электронной почты? Вы можете создать учетную запись бесплатно на Google.
- Для выполнения этого процесса вам может понадобиться компьютер. Система онлайн-регистрации не так хорошо работает с мобильными устройствами или ноутбуками.

# Создание учетной записи онлайн-регистрации Aeries (прод.)

Пожалуйста, укажите свое полное имя, адрес электронной почты и пароль, чтобы создать новую учетную запись.

Если вы ранее использовали этот веб-сайт для регистрации школьника в данном округе, вы можете войти в систему как существующий пользователь.

Нажмите ссылку «**Forgot Password**» (забыл пароль) в разделе «**Existing User**» (существующий пользователь), если вам нужно поменять пароль.

**Пожалуйста, обратите внимание:** Вам будет предложено согласиться с «**Terms of Service**» (условия обслуживания), в соответствии с которыми вы являетесь родителем/опекуном учащегося, которого регистрируете, вся предоставленная регистрационная информация является точной и правдивой, и вы обеспечите точность этих данных.

Меню онлайн-регистрации Aeries предоставляет доступ к:

- **My Account** (моя учетная запись) - вернет пользователя на страницу его учетной записи, где перечислены неполные и полные данные, связанные с регистрацией.
- **Change Email** (изменить электронную почту) - предоставляет пользователю возможность изменить адрес электронной почты, связанный с его учетной записью.
- **Change Password** (изменить пароль) - предоставляет возможность изменить пароль своей учетной записи.
- **Logout** (выйти из системы) - позволяет пользователю выйти из текущего сеанса. Когда пользователь снова войдет в систему, его регистрация возобновится с того этапа процесса регистрации, на котором он был в последний раз.
- **Select Language** (выбрать язык) - позволяет пользователю выбрать один из предлагаемых языков для выполнения процесса регистрации.

Twin Rivers (trusdparent@gmail.com) ^

# Создание учетной записи онлайн-регистрации Aeries (прод.)

### Student's Name

Student's legal first name	Student's nick name (optional)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Student's legal middle name	Student's legal last name
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Student's suffix	
<input type="text"/>	
Student's Birthdate	Please select a grade level or program to enroll this student in
B <input type="text"/> 8 <input type="text"/> 2010 <input type="text"/> Age: 10	Fifth Grade <input type="text"/>

**Совет:** убедитесь, что вы указали имя так, как оно записано в свидетельстве о рождении.

После ввода даты рождения ученика отобразится расчет текущего возраста ученика и класса обучения на основе указанной даты рождения.

### Student Address

#### Resident Address

Street Address

Unit or Apartment Number

City

Student's Home ZIP Code

State Student lives in

Use residence address above as mailing address?  
 Yes  
 No, use a different address for mail


Укажите адрес, по которому вы в настоящее время проживаете, в разделе «**Student Address**» (адрес учащегося).

**Примечание:** Вы не сможете продолжить процесс регистрации, пока не будет введен действительный адрес, совпадающий с адресом в таблице улиц.

### Student Address

Congratulations! Based on the information you provided you are eligible to enroll for school using this website. Based on grade and address information you are assigned to the following school

Assigned school  
Del Paso Heights Elementary School (Kindergarten - Sixth Grade)



**590 Morey Ave**  
590 Morey Ave, Sacramento, CA 95838  
[View larger map](#)

**Del Paso Heights**

If your enrollment needs are approved to attend a school other than your assigned school, continue this enrollment and upon completion contact the other school so they can import your enrollment to their site.

Вы будете уведомлены о том, за какой школой вы закреплены на основании вашего домашнего адреса.

**Примечание:** если на основании ваших потребностей вы получили разрешение на посещение школы, за которой вы не закреплены, продолжайте регистрацию. По завершении свяжитесь с другой школой, чтобы они могли перевести вашу регистрацию на свою школу.


# Создание учетной записи онлайн-регистрации Aeries (прод.)

## Account Created

\* Your account has been created but needs to be verified. Please check your email and follow the instructions to finish enrollment.  
If you do not receive the email, please check your spam or junk mail folder.

**Примечание:** Вам нужно будет войти в свой почтовый ящик электронной почты и найти письмо с темой «Twin Rivers Unified School District - Aeries Online Enrollment», отправленное с [AeriesEnrollment@twinriversusd.org](mailto:AeriesEnrollment@twinriversusd.org)

Twin Rivers Unified School District - Aeries Online Enrollment Inbox x Print Share

 **Aeri...@twinriversusd.org** 3:04 PM (5 hours ago) Star Reply More  
to me ▾

Thank you for using the Aeries Online Enrollment system. Once your account is activated, you will be able to continue editing your student's information. To activate your account [Click Here](https://aeries.twinriversusd.org/OnlineEnrollment/VerifyEmail.aspx?u=26118&c=WK8X38P4UMFCK2C8ZAXC) → if this link does not work, copy and then paste this url int <https://aeries.twinriversusd.org/OnlineEnrollment/VerifyEmail.aspx?u=26118&c=WK8X38P4UMFCK2C8ZAXC>

Reply Forward

Это электронное письмо будет содержать ссылку, на которую нужно будет нажать для авторизации учетной записи.

После проверки вы сможете повторно войти в систему онлайн-регистрации Aeries позже, указав адрес электронной почты и пароль, используя кнопку «Login» (войти).

В систему онлайн-регистрации Aeries можно зайти на сайте: <http://www.twinriversusd.org/enrollment>

## My Account

\* Please complete the enrollment process for each individual student before adding any additional students.

### Pending Enrollments

Student	Started	Options
Twin Rivers	11/30/2021	<span>Resume</span>

### Completed Enrollments

You have no completed enrollments

Change Email Change Password

### Language

English  Español

[Enroll A New Student](#)

Откроется страница «My Account» (моя учетная запись), которая содержит как ваши неполные (Pending Enrollments), так и завершенные (Completed Enrollments) заявки на регистрацию.

**Совет:** Вы сможете использовать сохраненную информацию (информацию о родителях/опекунах, контактные лица для экстренной связи и т. д.), если вам нужно зарегистрировать более одного ученика.

# Информация об учащемся

## General Student Information

Student's gender Male	Student's home phone number (916) 566-1600	Student's mobile phone number
Country the student was born in United States Of America	State the student was born California	City the student was born in McClellan Park

### The following two questions are required by federal law

Is this student Hispanic or Latino?

- No, not Hispanic or Latino  
 Yes, Hispanic or Latino  
 Intentionally Left Blank

What is the race of this student? You may select up to five.

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> American Indian or Alaskan Native | <input type="checkbox"/> Chinese      |
| <input type="checkbox"/> Japanese                          | <input type="checkbox"/> Korean       |
| <input type="checkbox"/> Vietnamese                        | <input type="checkbox"/> Asian Indian |
| <input type="checkbox"/> Laotian                           | <input type="checkbox"/> Cambodian    |
| <input type="checkbox"/> Hmong                             | <input type="checkbox"/> Other Asian  |
| <input type="checkbox"/> Hawaiian                          | <input type="checkbox"/> Guamanian    |
| <input type="checkbox"/> Samoan                            | <input type="checkbox"/> Tahitian     |
| <input type="checkbox"/> Other Pacific Islander            | <input type="checkbox"/> Filipino     |
| <input type="checkbox"/> Black or African American         | <input type="checkbox"/> White        |
| <input type="checkbox"/> Intentionally Left Blank          |                                       |

**Примечание:** Федеральный закон требует учета расы и этнической принадлежности учащегося. Кроме того, закон об образовании Калифорнии требует, чтобы школы определяли язык или языки, на которых говорит каждый учащийся дома, с помощью опроса о домашнем языке.

## Language Information



The California Education Code requires schools to determine the language or languages spoken at home by each student. Please answer the following questions by selecting the appropriate language.

Which language did your child learn when he/she first began to talk?

English

Which language does your child most frequently speak at home?

English

Which language do you (the parents or guardians) most frequently use when speaking with your child?

English

Which language is most often spoken by adults in the home? (parents, guardians, grandparents, or any other adults)

English

Previous

Next

В опросе о домашнем языке вам зададут следующие вопросы:

- ♦ Какой язык выучил ваш ребенок, когда впервые заговорил?
- ♦ На каком языке ваш ребенок чаще всего говорит дома?
- ♦ На каком языке вы (родители или опекуны) чаще всего разговариваете с ребенком?
- ♦ На каком языке чаще всего говорят дома взрослые? (родители, опекуны, бабушки и дедушки или любые другие взрослые)



# Информация о родителях/опекунах

На странице «Parent/Guardian Information» (информация о родителях/опекунах) можно указать контактную информацию 2 родителей/опекунов. На этой странице необходимо заполнить информацию по крайней мере для одного родителя/опекуна, прежде чем вы сможете продолжить процесс регистрации.

Parent Information

Please provide information about parents/guardians who live with the student.  
Information about parents/guardians/emergency contacts who do not live with the student will be collected later.

Parent/Guardian #1

First Name: Twin  
Last Name: Rivers  
Relationship to student: Father  
Email address:   
Does this parent/guardian live with the student?: Yes  
Mailing Name: Twin Rivers

Mail will be sent to the student's home address, however a second copy of mail can be sent to an additional address.

Should a second copy of mail be sent to this contact?  
Yes, send a copy of ALL mail

Address: 5115 Dudley Blvd  
City: McClellan Park  
State: California  
ZIP Code: 95652  
Primary phone number: (916) 566-1600  
Cell phone number:   
Work phone number:   
Extension:   
Alternate phone number:   
Employer Name:   
Employer Address:

**Напоминание:** пожалуйста, предоставьте как можно больше информации о родителях/опекунах/попечителях, которые проживают с учащимся.

Некоторую информацию, такую как основной номер телефона, потребуется предоставить, чтобы продолжить работу с приложением.

Информация о контактных лицах для экстренной связи, которые не проживают с учащимся, будет собрана позже.

Restrained Individual

Please provide as much information about the restrained person as possible.

Is there an individual who is restrained from contact with this student by court decree?  
 No, there is not an individual restrained by court decree  
 Yes, an individual is restrained by court decree

First Name:   
Last Name:   
Relationship to student: Select Relationship  
Mailing Address:   
City:   
State: Select State  
ZIP Code:   
Primary phone number:   
Cell phone number:   
Work phone number:   
Extension:   
Alternate phone number:   
Employer:   
Employer Address:

Previous Next

Раздел «Restrained Individual» (лицо, с ограниченным правом общения) дает возможность указать, нужно ли препятствовать общению этого человека с учеником.

Вы можете загрузить распоряжения суда/запретительный судебный приказ в конце процесса регистрации (в разделе «Documents Uploads» (загрузка документов)), поскольку мы не можем обеспечить исполнение приказа, если не будут предоставлены доказательства.

Пример: лицо, в отношении которого суд вынес приказ, запрещающий ему общаться с учащимся.

# Медицинские сведения об учащемся

Страница «Local Physician Information» (информация о местном враче) — это необязательная страница, на которой можно указать контактную информацию врача и медицинского учреждения вашего ребенка.

Посетите веб-сайт [служб здравоохранения](https://bit.ly/TRUSDHealthServices)

<https://bit.ly/TRUSDHealthServices> для ознакомления с требованиями к иммунизации, формами выдачи лекарств и источниками информации, связанной со здравоохранением/клиниками.

**Примечание:** Страница «Health Survey» (опрос о состоянии здоровья) предоставляет школе и округу информацию о любых заболеваниях учащегося.

Можно добавить комментарии, чтобы предоставить более подробную информацию по каждому заболеванию.

**Совет:** Вы можете загрузить копию (PDF или изображение) «Immunization Records» (карты прививок) в разделе «Documents Uploads» (загрузка документов).

Учащимся, зачисляемым в переходной подготовительный класс (ТК) или в подготовительный класс (К), нужны:

- ♦ Дифтерия, столбняк и коклюш (DTaP, DTP) - 5 доз (4 дозы допустимы, если одна получена в 4 года или позже)
- ♦ Полиомиелит (OPV или IPV) - 4 дозы (допустимы, если одна была получена в 4 года или позже)
- ♦ Гепатит В - 3 дозы
- ♦ Корь, эпидемический паротит и краснуха (MMR) - 2 дозы (обе получены в год или позже).
- ♦ Ветряная оспа - 2 дозы

Обратите внимание, что освобождение от обязательной вакцинации по личным убеждениям не допускается. Только лицензированный врач (MD) или доктор остеопатической медицины (DO) может предоставить медицинское освобождение.

## Local Physician Information

Please provide as much information about the student's local physician as possible.

This page is optional. If you do not have this information click Next at the bottom to proceed.

First Name	Last Name
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Name of medical facility	Medical facility address
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Primary phone	Cell phone
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Work phone	Extension
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Alternate phone	
<input type="text"/>	

## Health Survey

**i** Please provide a list of any medical conditions this student has by selecting a medical condition from the drop down selection and [click add](#).

You may provide additional information about the condition in the comment area.

For parents of 7th grade students new to the district, please click the link for additional information:

<https://www.cde.ca.gov/ls/he/hn/type2diabetes.asp>

### Add A Medical Condition

Medical Condition
<input type="text"/>
Comments
<input type="text"/>
<input type="button" value="Add"/>

## Immunization Information

**i** Please provide a list of all immunization dates by entering the date given and selecting the vaccine type from the drop down selection.

Upload a copy of the immunization records electronically as well, or contact [Student Services](#) or your home school for information on other ways to submit the records.

Note: Providing immunization information online will speed the enrollment process.

### Add A Vaccine

Vaccine Type	Vaccine Date
<input type="text"/>	Month <input type="text"/> Day <input type="text"/> Year <input type="text"/>
<input type="button" value="Add"/>	

# Контактные лица для экстренной связи и регистрация в других округах

## Emergency Contacts

**i** Please provide up to four emergency contacts.  
Please do not re-enter Parent/Guardian information already submitted on the previous screens.

### Emergency Contact #1

First Name

Twin

Last Name

Rivers

Relationship to student

Grandfather

## Other District Enrollments

Was this student born in the United States?

- No, this student was not born in the United States.  
 Yes, this student was born in the United States.

What date did the student enter the United States?

Month ▼ Day ▼ Year ▼

**i** If this student has previously attended school for grade TK thru 12 in another district, please provide as much information as possible for up to the last four schools.

If you are not certain of the exact enter and leave date, please enter an approximate day. For example, if the student started sometime in February of 2012, you may enter February 1st, 2012.

На странице «**Emergency Contacts**» (контактные лица для экстренной связи) можно добавить до четырех контактов для экстренной связи (и не вводить повторно информацию о родителях/опекунах).

На этой странице требуется ввести информацию хотя бы одного контактного лица, прежде чем продолжить процесс регистрации.

Раздел «**Other District Enrollments**» (регистрация в других округах) позволяет родителю/опекуну добавлять любую информацию, касающуюся предыдущей регистрации ученика от переходного подготовительного (ТК) до 12 класса.

Кроме того, на странице «**Other District Enrollments**» (регистрация в других округах) будет задан следующий вопрос: «Was this student born in the United States?» (Ученик родился в Соединенных Штатах?)

- ♦ Если выбрано «**Yes**» (да), вам будет предложено ввести дату (дату его рождения), когда ученик прибыл в США.
- ♦ Если выбрано «**No**» (нет), укажите дату въезда учащегося в США.

### Previous School #1

Enter Date

Month ▼ Day ▼ Year ▼

Leave Date

Month ▼ Day ▼ Year ▼

Enter Grade

Select Grade Level ▼

Leave Grade

Select Grade Level ▼

District Contact Name

Was this student expelled?

Phone Number

Was this student in special education?

Fax Number

Was this student on a 504 plan?

District Name

School Name

Street Address

City

State

ZIP Code

**Примечание:** если учащийся ранее посещал школу от переходного подготовительного (ТК) до 12 класса в другом округе, предоставьте как можно больше информации по последним четырем школам.

Если вы не уверены в точной дате поступления в округ и выезда из округа, укажите день приблизительно.

# Документы и загрузка документов

Раздел «**Documents**» (документы) информирует родителя/опекуна о необходимых документах и правилах, относящихся к Объединенному школьному округу Twin Rivers.

Родителю/опекуну нужно будет нажать на каждый документ для подтверждения (*I have read and agree to the content of the document / Я прочитал(а) и согласен(на) с содержанием документа*), прежде чем перейти к следующему этапу процесса регистрации.

Например:

 Student and Family Handbook 2021-2022\*Required

I have read and agree to the content of the document

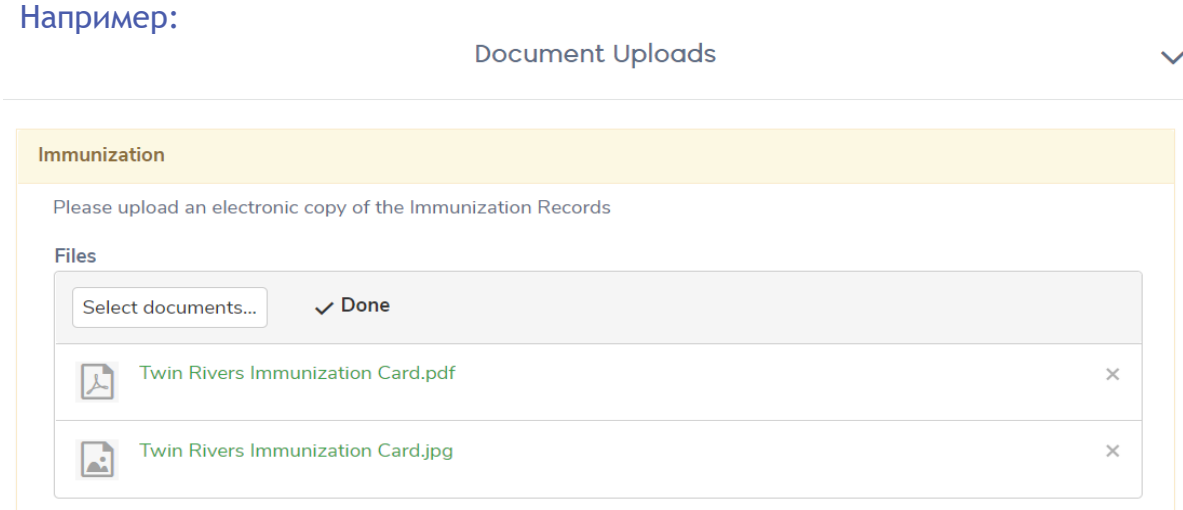
Ниже приводится описание каждого документа, на который вам нужно будет нажать и просмотреть:

- **Student and Family Handbook** (Справочник для учащихся и семей) помогает семьям и учащимся получить информацию, необходимую им для позитивного и успешного обучения в наших школах.
- **Handbook Addendum** (приложение к Справочнику) содержит обновленные правила и информацию к Справочнику для учащихся и семей округа и каталоги курсов.
- **Student Technology Acceptable Use Policy** (правила допустимого использования техники) уведомляет как родителя/опекуна, так и учащихся о руководствах «Правил поведения» относительно доступа к Интернету через предоставленные округом технические устройства.
- «**Pupil School-Teacher Assignment Acknowledgement**» (подтверждение распределения по школам и учителям) информирует родителя/опекуна о том, что их ученик может быть переведен в другую школу в соответствии с правилами размера классов.
- «**Twin Rivers Housing Questionnaire**» (опрос о проживании в Twin Rivers) определяет учащихся, которые могут иметь право на получение дополнительных образовательных услуг в соответствии с Разделом 1, Часть А и/или федеральной помощью McKinney-Vento для бездомных. Больше информации можно получить на веб-сайте «Child Welfare and Attendance» (Служба защиты ребенка и посещение школ): <https://bit.ly/TwinRiversCWA>
- **Uniform Complaint Form (UCP)** (единая форма жалобы) позволяет подать жалобу на незаконную дискриминацию, преследование, запугивание и/или буллинг.
- **Williams Uniform Complaint Form** (единая форма жалобы Williams) - еще один вид жалобы UCP, который касается учебных материалов, условий оказания экстренной или неотложной помощи, представляющих угрозу для здоровья и безопасности учеников, а также вакансий или смещения учителя, и может быть подана анонимно. Жалобы Williams подаются директору или назначенному им лицу школы, которой касается жалоба.
- **Suspected Bullying Report** (сообщение о подозрениях в буллинге) позволяет человеку сообщить об инциденте буллинга, заполнив этот документ и отправив его администратору школы.
- Приложение **Hero Parent Portal** (портал родителя Hero) позволяет родителям и учащимся отслеживать опоздания и оставление после уроков. С помощью этого приложения учащиеся также могут получить электронный пропуск при опоздании.

# Документы и загрузка документов (прод.)

Раздел «Document Uploads» (загрузка документов) предоставляет родителям/опекунам/попечителям список документов для загрузки и может загружать несколько документов для каждого раздела, например, файл PDF или изображения.

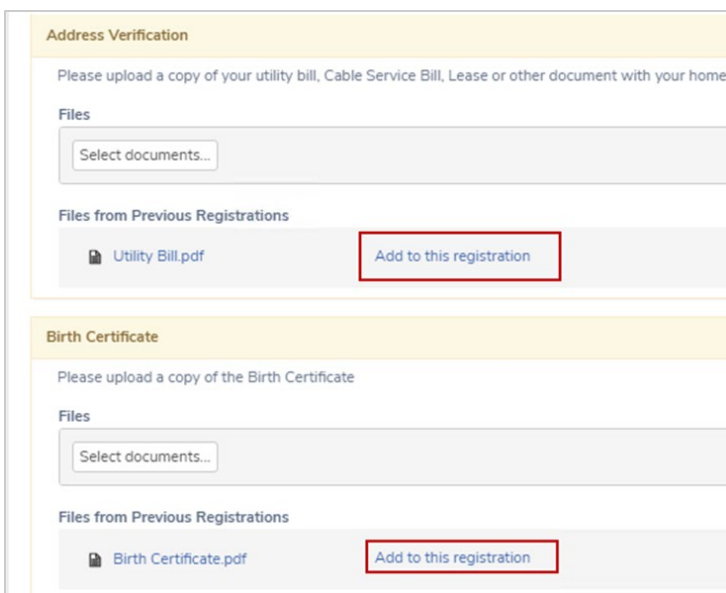
Например:



Документы можно удалить, щелкнув «X» справа от документа.

Кроме того, можно будет загрузить следующие документы:

- ♦ **Address Verification** (подтверждение адреса): допустимыми документами являются счета за коммунальные услуги или квитанции об оплате, договоры аренды, квитанции об уплате налога на имущество, квитанции об оплате, регистрация избирателя, корреспонденция с государственным ведомством или заявление о месте жительства, оформленное родителем/опекуном.
- ♦ **Birth Certificate** (свидетельство о рождении): допустимыми документами являются свидетельство о рождении, свидетельство о крещении, паспорт, иммиграционное свидетельство, запись в библии или, если ни одного из этих документов нет в наличии, affidavit от родителя/опекуна.
- ♦ **Court Order/Restraining Order Documents** (распоряжение суда/запретительный приказ) (если имеются)
- ♦ **Transcripts/Report Cards for 9th-12th Grade Students** (ведомости/табели успеваемости для учащихся 9-12 классов) (если имеются)
- ♦ **Special Education Documents** (документы о специальном образовании), такие как **504/Medical 540/ИПО (IEP)** (если имеются)



**Совет:** Родитель/опекун получит доступ к загруженным документам (из предыдущей регистрации) при регистрации другого учащегося с помощью системы онлайн-регистрации Aeries.

Эти документы появятся в разделе «Document Uploads» (загрузка документов), и чтобы загрузить их для нового учащегося, нужно нажать «Add to this registration» (добавить в эту регистрацию).

# Дополнительные вопросы

Семьям будет задан вопрос об их текущей жизненной ситуации (**Residency Survey** (опрос о месте жительства)) и о том, проживает ли учащийся в патронатной семье. Оба дополнительных вопроса определяют, смогут ли учащиеся получить дополнительные ресурсы и поддержку после зачисления при посещении школы.

Supplemental Questions



## Residency

Please read the following descriptions and select where this student is currently living. This information will be used to determine whether your child qualifies for any additional assistance.

- Permanent Housing - Fixed, regular, and adequate nighttime housing.
- Temporarily Doubled Up - Sharing housing due to economic hardship.
- Hotels/Motels - Includes trailer park or camp ground due to lack of permanent housing.
- Temporary Shelter - Emergency/transitional shelter or awaiting permanent placement in foster care.
- Temporarily Unsheltered - Nighttime residence is not ordinarily used for housing (e.g. park or car)

Please Select:

Choose an option

Is the student a foster youth?

Choose an option

Прочтите следующие описания и выберите, где сейчас проживает школьник. Эта информация будет использована для определения того, имеет ли ваш ребенок право на получение какой-либо дополнительной помощи.

- ♦ **Permanent Housing** (постоянное жилище) - стационарное, постоянное жилье с адекватными условиями ночлега.
- ♦ **Temporarily Doubled Up** (временное уплотнение) - совместное использование жилья из-за экономических трудностей.
- ♦ **Hotels/Motels** (гостиницы/мотели) - включает автопарк или кемпинг из-за отсутствия постоянного жилья.
- ♦ **Temporary Shelter** (временный приют) - приют для экстренных ситуаций/временный приют или ожидает постоянного размещения в патронатной семье.
- ♦ **Temporarily Unsheltered** (временно без приюта) - место ночлега обычно не используется под жилье (например, парк или машина).

Закон о бездомных McKinney Vento (MV) облегчает зачисление в школу для семей, которые в настоящее время находятся в положении бездомных. За дополнительной информацией обратитесь в службу защиты детей по вопросам посещения школы (Child Welfare Attendance, CWA) по тел. (916) 566-1615 или посетите веб-сайт: <https://bit.ly/TwinRiversCWA>.

### Кто считается ребенком из патронатной семьи?

- ♦ Ребенок или подросток, проживающие дома, находясь на иждивении суда, а также дети, помещенные под опеку с целью защиты.
- ♦ Ребенок или подросток, которые объявлены под опекой суда из-за нарушения ими определенных уголовных законов И удаленные из дома по распоряжению суда. Больше информации смотрите на веб-сайте Службы округа по вопросам детей из патронатных семей (District's Foster Youth Services, FYS): <https://bit.ly/TwinRiversFYS>

Family Military Survey



Please select whether or not at least one parent/guardian of this student is active in the United States Armed Forces:

Yes, at least one parent/guardian of this student is active in the United States Armed Forces.

No, this student does not have a parent/guardian who is active in the United States Armed Forces.

Кроме того, семьи спрашивают, служит ли хотя бы один родитель/опекун в вооруженных силах США.

# Подтверждение заявки и дальнейшие действия

После заполнения всех разделов у вас будет возможность просмотреть информацию перед отправкой онлайн-заявки. Любую информацию, которая включает кнопку «Edit» (изменить), можно отредактировать перед нажатием кнопки «Finish and Submit» (закончить и отправить).

Confirm



Below is a summary of information collected for this student enrollment.  
Click the edit button on any section that needs a correction.  
If everything appears correct, click the Finish and Submit below to finalize this enrollment.  
A printer friendly page will be provided for your records.



Assigned School:  
FC Joyce Elementary  
(916) 566-1880  
6050 Watt Ave  
North Highlands 95660

Twin Rivers

Enrollment ID 37399

Enrollment Information (changes can only be made at the school)

Enrollment completed by  
Twin Rivers trusdparent@gmail.com

Enrollment Year  
2022

Student's First Name  
Twin

Student's Nick Name

Student's Middle Name

Student's Last Name  
Rivers

Student's Suffix

Student's Birthday  
9/1/2017

**Важно:** после завершения онлайн-регистрации информация о школьнике отправляется в школу в электронном виде, но зачисление не заканчивается, пока не будет проверена вся необходимая документация.

Обратите внимание, что в течение учебного года может возникнуть необходимость перевести вашего ребенка из одного класса в другой или в другую школу Объединенного школьного округа Twin Rivers, чтобы выполнить требования законов и правил штата и округа в отношении размера классов.

Confirm

A school office staff member will be in contact to verify enrollment.

Print Enroll Another Student



Assigned School:  
FC Joyce Elementary  
(916) 566-1880  
6050 Watt Ave  
North Highlands 95660

Twin Rivers

Enrollment ID 37399

Enrollment Information (changes can only be made at the school)

Enrollment completed by  
Twin Rivers trusdparent@gmail.com

Enrollment Year  
2022

Нажав на кнопку «Print» (печать), можно распечатать копию предоставленной информации о регистрации для родителя/опекуна.

Примите во внимание, что школе понадобится 1-2 дня на рассмотрение информации.

Больше информации о регистрации и зачислении в Twin Rivers:  
<http://www.twinriversusd.org/enrollment>

Веб-сайт: <https://www.twinriversusd.org>  
Телефон: (916) 566-1600  
Адрес: 5115 Dudley Blvd, McClellan Park, CA 95652

